

# Επίσημη Εφημερίδα

# L 94

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος  
8 Απριλίου 2011

Περιεχόμενα

### II Μη νομοθετικές πράξεις

#### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2011/223/EE:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, για καθορισμό της θέσης την οποία πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης όσον αφορά την παράταση της διεθνούς συμφωνίας για τη ζάχαρη του 1992 ..... 1

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 333/2011 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, για τη θέσπιση κριτηρίων προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες ορισμένοι τύποι απορριμμάτων μετάλλων παύουν να αποτελούν απόβλητα σύμφωνα με την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ..... 2
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 334/2011 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 185/2010 για καθορισμό των μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών <sup>(1)</sup> ..... 12
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 335/2011 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1091/2009 όσον αφορά την ελάχιστη περιεκτικότητα του παρασκευάσματος ενζύμου ενδο-1,4-β-ξυλανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49755) και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49754) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κοτόπουλα προς πάχυνση <sup>(1)</sup> ..... 14

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 336/2011 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2008 όσον αφορά τη χρήση της πρόσθετης ύλης <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 στις ζωοτροφές που περιέχουν δικλαζουρίλη, νατριούχο μονενσίνη και νικαρβαζίνη <sup>(1)</sup> .....	17
★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 337/2011 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2011, σχετικά με την έγκριση παρασκευάσματος ενζύμου ενδο-1,4-β-ξυλανάσης και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για πουλερικά, απογαλακτισμένα χοιρίδια και χοίρους προς πάχυνση (κάτοχος της άδειας: Danisco Animal Nutrition) <sup>(1)</sup> .....	19
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 338/2011 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2011, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Magiun de prune Topoloveni (ΠΓΕ)] .....	21
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 339/2011 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπυροκηπευτικών .....	23
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 340/2011 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11 .....	25
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 341/2011 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον μη καθορισμό ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για τον δέκατο ένατο επιμέρους διαγωνισμό που διεξάγεται στο πλαίσιο του διαγωνισμού ο οποίος προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 447/2010 .....	27

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/224/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, για τον καθορισμό της θέσης την οποία πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο Διεθνές Συμβούλιο Σιτηρών σχετικά με την παράταση της σύμβασης για την Εμπορία Σιτηρών του 1995 .....	28
--	----

2011/225/ΕΕ:

★ Εκτελεστική Απόφαση της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2011, για την προσωρινή απαγόρευση διάθεσης στην αγορά της Γερμανίας του απορρυπαντικού POR-ÇÖZ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 2290] .....	29
--	----

2011/226/ΕΕ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2011, για την παράταση της μεταβατικής περιόδου σχετικά με την απόκτηση γεωργικής γης στη Λετονία <sup>(1)</sup> .....	31
--	----



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Μαρτίου 2011

για καθορισμό της θέσης την οποία πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης όσον αφορά την παράταση της διεθνούς συμφωνίας για τη ζάχαρη του 1992

(2011/223/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Η διεθνής συμφωνία για τη ζάχαρη του 1992, η οποία είχε συναφθεί από το Συμβούλιο, εξ ονόματος της Κοινότητας, με την απόφαση 92/580/ΕΟΚ<sup>(1)</sup>, παρέμεινε αρχικά σε ισχύ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995. Έκτοτε παρατείνεται τακτικά για διαδοχικές περιόδους δύο ετών. Παρατάθηκε τελευταία με την απόφαση του Διεθνούς Συμβουλίου Ζάχαρης στις 28 Μαΐου 2009 και παραμένει σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011. Η περαιτέρω παράταση είναι προς το συμφέρον της Ένωσης. Η Επιτροπή, η οποία εκπροσωπεί την Ένωση στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης, θα πρέπει, συνεπώς, να εξουσιοδοτηθεί να ψηφίσει υπέρ της παράτασης αυτής,

## Άρθρο 1

Η θέση την οποία πρέπει να λάβει η Ένωση στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης είναι να ψηφίσει υπέρ της παράτασης της διεθνούς συμφωνίας για τη ζάχαρη του 1992 για περαιτέρω περίοδο έως δύο έτη.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκφράσει τη θέση αυτή στο Διεθνές Συμβούλιο Ζάχαρης.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
VÖLNER P.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 379 της 23.12.1992, σ. 15.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 333/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Μαρτίου 2011

για τη θέσπιση κριτηρίων προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες ορισμένοι τύποι απορριμμάτων μετάλλων παύουν να αποτελούν απόβλητα σύμφωνα με την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν υποβολής των προτεινόμενων μέτρων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την αξιολόγηση των διάφορων ροών αποβλήτων προκύπτει ότι οι αγορές ανακύκλωσης απορριμμάτων μετάλλων θα αποκόμιζαν οφέλη από την ανάπτυξη ειδικών κριτηρίων προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες τα απορρίμματα μετάλλων που προέρχονται από απόβλητα παύουν να αποτελούν απόβλητα. Τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να διασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος και να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της ταξινόμησης των απορριμμάτων μετάλλων ως αποβλήτων από τρίτες χώρες.
- (2) Από εκθέσεις του Κοινού Κέντρου Ερευνών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προκύπτει ότι υπάρχει προσφορά και ζήτηση για τα απορρίμματα σιδήρου, χάλυβα και αλουμινίου με σκοπό τη χρήση τους ως πρώτης ύλης σε χαλυβουργεία, χυτήρια, μονάδες εξευγενισμού αλουμινίου και μονάδες ανάτηξης για την παραγωγή μετάλλων. Τα απορρίμματα σιδήρου, χάλυβα και αλουμινίου θα πρέπει συνεπώς να έχουν επαρκή καθαρότητα και να πληρούν τα σχετικά πρότυπα ή προδιαγραφές για τα απορρίμματα που απαιτεί ο κλάδος της μεταλλουργίας.
- (3) Τα κριτήρια προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες τα απορρίμματα σιδήρου, χάλυβα και αλουμινίου παύουν να αποτελούν απόβλητα θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα απορρίμματα σιδήρου, χάλυβα και αλουμινίου που προκύπτουν από εργασίες ανάκτησης πληρούν τις τεχνικές απαιτήσεις του μεταλλουργικού κλάδου, είναι σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τα υφιστάμενα πρότυπα που εφαρμόζονται στα προϊόντα και δεν έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία. Εκθέσεις του Κοινού Κέντρου Ερευνών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής έχουν δείξει ότι

τα προτεινόμενα κριτήρια για τα απόβλητα που χρησιμοποιούνται ως εισροές στις εργασίες ανάκτησης, για τις διαδικασίες και τεχνικές επεξεργασίας, καθώς και για τα απορρίμματα μετάλλων που προκύπτουν από εργασίες ανάκτησης, εξυπηρετούν τους στόχους αυτούς, καθώς αναμένεται να έχουν ως αποτέλεσμα την παραγωγή απορριμμάτων σιδήρου, χάλυβα και αλουμινίου χωρίς επικίνδυνες ιδιότητες και επαρκώς απαλλαγμένων από μη μεταλλικές ενώσεις.

- (4) Προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τα κριτήρια, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν η παροχή πληροφοριών σχετικά με τα απορρίμματα μετάλλων που έχουν πάψει να αποτελούν απόβλητα και η εφαρμογή συστήματος διαχείρισης της ποιότητας.
- (5) Ενδέχεται να αποβεί αναγκαία η επανεξέταση των κριτηρίων εάν, με βάση την παρακολούθηση της εξέλιξης των συνθηκών της αγοράς για τα απορρίμματα σιδήρου, χάλυβα και αλουμινίου, παρατηρηθούν δυσμενείς συνέπειες για τις αγορές ανακύκλωσης απορριμμάτων σιδήρου, χάλυβα και αλουμινίου, ιδίως όσον αφορά τη διαθεσιμότητα των εν λόγω απορριμμάτων και την πρόσβαση σε αυτά.
- (6) Για να δοθεί στις επιχειρήσεις η δυνατότητα να προσαρμοστούν στα κριτήρια προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες τα απορρίμματα μετάλλων παύουν να αποτελούν απόβλητα, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ένα εύλογο χρονικό διάστημα έπειτα από το οποίο θα εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός.
- (7) Επειδή η επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 39 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/98/ΕΚ δεν γνωμοδότησε για τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα, την οποία διαβίβασε ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
- (8) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν έχει αντιταχθεί στα προτεινόμενα μέτρα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

#### Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τα κριτήρια προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες τα απορρίμματα σιδήρου, χάλυβα και αλουμινίου, συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων κραμάτων αλουμινίου, παύουν να αποτελούν απόβλητα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 312 της 22.11.2008, σ. 3.

## Άρθρο 2

**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ορισμοί που παρατίθενται στην οδηγία 2008/98/ΕΚ.

Επιπλέον, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «απορρίμματα σιδήρου και χάλυβα»: απορρίμματα μετάλλων τα οποία αποτελούνται κυρίως από σίδηρο και χάλυβα·
- β) «απορρίμματα αλουμινίου»: απορρίμματα μετάλλων τα οποία αποτελούνται κυρίως από αλουμίνιο και κράματα αλουμινίου·
- γ) «κάτοχος»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο στην κατοχή του οποίου ευρίσκονται τα απορρίμματα μετάλλων·
- δ) «παραγωγός»: ο κάτοχος ο οποίος μεταβιβάζει τα απορρίμματα μετάλλων σε άλλον κάτοχο για πρώτη φορά ως απορρίμματα μετάλλων τα οποία έπαυσαν να αποτελούν απόβλητα·
- ε) «εισαγωγέας»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο εντός της Ένωσης το οποίο εισάγει απορρίμματα μετάλλων τα οποία έπαυσαν να είναι απόβλητα στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης·
- στ) «ειδικευμένο προσωπικό»: προσωπικό το οποίο διαθέτει την κατάλληλη πείρα ή κατάρτιση ώστε να παρακολουθεί και να αξιολογεί τις ιδιότητες των απορριμμάτων μετάλλων·
- ζ) «οπτική εξέταση»: εξέταση των απορριμμάτων μετάλλων που καλύπτει όλα τα μέρη ενός φορτίου και κατά την οποία χρησιμοποιούνται οι ανθρώπινες αισθήσεις ή μη εξειδικευμένος εξοπλισμός·
- η) «φορτίο»: μια παρτίδα απορριμμάτων μετάλλων που προορίζεται για παράδοση από παραγωγό σε άλλο κάτοχο και μπορεί να περιέχεται σε μία ή περισσότερες μονάδες μεταφοράς, όπως εμπορευματοκιβώτια.

## Άρθρο 3

**Κριτήρια για τα απορρίμματα σιδήρου και χάλυβα**

Τα απορρίμματα σιδήρου και χάλυβα παύουν να αποτελούν απόβλητα όταν, κατά τη μεταβίβαση από τον παραγωγό σε άλλο κάτοχο, πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα απόβλητα που χρησιμοποιούνται ως εισροές στην εργασία ανάκτησης πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο παράρτημα I τμήμα 2·
- β) τα απόβλητα που χρησιμοποιούνται ως εισροές στην εργασία ανάκτησης έχουν υποστεί επεξεργασία σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο παράρτημα I τμήμα 3·
- γ) τα απορρίμματα σιδήρου και χάλυβα που προκύπτουν από την εργασία ανάκτησης πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο παράρτημα I τμήμα 1·
- δ) ο παραγωγός έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 5 και 6.

## Άρθρο 4

**Κριτήρια για τα απορρίμματα αλουμινίου**

Τα απορρίμματα αλουμινίου, συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων κραμάτων αλουμινίου, παύουν να αποτελούν απόβλητα όταν, κατά τη μεταβίβαση από τον παραγωγό σε άλλο κάτοχο, πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα απόβλητα που χρησιμοποιούνται ως εισροές στην εργασία ανάκτησης πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο παράρτημα II τμήμα 2·
- β) τα απόβλητα που χρησιμοποιούνται ως εισροές στην εργασία ανάκτησης έχουν υποστεί επεξεργασία σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο παράρτημα II τμήμα 3·
- γ) τα απορρίμματα αλουμινίου που προκύπτουν από την εργασία ανάκτησης πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο παράρτημα II τμήμα 1·
- δ) ο παραγωγός έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 5 και 6.

## Άρθρο 5

**Δήλωση συμμόρφωσης**

1. Για κάθε φορτίο απορριμμάτων μετάλλων, ο παραγωγός ή ο εισαγωγέας εκδίδει δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα III.
2. Ο παραγωγός ή ο εισαγωγέας διαβιβάζει τη δήλωση συμμόρφωσης στον επόμενο κάτοχο του φορτίου απορριμμάτων μετάλλων. Ο παραγωγός ή ο εισαγωγέας φυλάσσει αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης για περίοδο τουλάχιστον ενός έτους από την ημερομηνία έκδοσής της και το θέτει στη διάθεση των αρμοδίων αρχών, κατόπιν αιτήματός τους.
3. Η δήλωση συμμόρφωσης μπορεί να εκδίδεται σε ηλεκτρονική μορφή.

## Άρθρο 6

**Διαχείριση της ποιότητας**

1. Ο παραγωγός εφαρμόζει κατάλληλο σύστημα διαχείρισης της ποιότητας, που αποδεικνύει τη συμμόρφωση με τα κριτήρια των άρθρων 3 και 4 αντίστοιχα.
2. Το σύστημα διαχείρισης της ποιότητας περιλαμβάνει μια σειρά από τεκμηριωμένες διαδικασίες για καθεμιά από τις ακόλουθες πτυχές:
  - α) έλεγχος αποδοχής των αποβλήτων που χρησιμοποιούνται ως εισροές στην εργασία ανάκτησης, όπως ορίζει το τμήμα 2 των παραρτημάτων I και II·
  - β) παρακολούθηση των διεργασιών και τεχνικών επεξεργασίας που περιγράφονται στο σημείο 3.3 των παραρτημάτων I και II·
  - γ) παρακολούθηση της ποιότητας των απορριμμάτων μετάλλων που προκύπτουν από την εργασία ανάκτησης, όπως ορίζει το τμήμα 1 των παραρτημάτων I και II (συμπεριλαμβανομένων δειγματοληψιών και αναλύσεων)·
  - δ) αποτελεσματικότητα της παρακολούθησης της ακτινοβολίας, όπως ορίζει το σημείο 1.5 των παραρτημάτων I και II αντίστοιχα·
  - ε) πληροφορίες από τους πελάτες όσον αφορά τη συμμόρφωση με την ποιότητα των απορριμμάτων μετάλλων·

στ) τήρηση αρχείων με τα αποτελέσματα της παρακολούθησης που διεξάγεται σύμφωνα με τα στοιχεία α) έως δ).

ζ) επανεξέταση και βελτίωση του συστήματος διαχείρισης της ποιότητας.

η) κατάρτιση του προσωπικού.

3. Το σύστημα διαχείρισης της ποιότητας καθορίζει επίσης τις ειδικές απαιτήσεις παρακολούθησης που προβλέπονται στα παραρτήματα I και II για κάθε κριτήριο.

4. Σε περίπτωση που κάποια από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο 3.3 ή στο παράρτημα II σημείο 3.3 εκτελείται από προηγούμενο κάτοχο, ο παραγωγός βεβαιώνεται ότι ο προμηθευτής εφαρμόζει σύστημα διαχείρισης της ποιότητας το οποίο ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του παρόντος άρθρου.

5. Η συμμόρφωση του συστήματος διαχείρισης της ποιότητας με τις απαιτήσεις του παρόντος άρθρου επαληθεύεται από οργανισμό αξιολόγησης της συμμόρφωσης, όπως αυτός ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για τον καθορισμό των απαιτήσεων διαπίστευσης και εποπτείας της αγοράς όσον αφορά την

εμπορία των προϊόντων<sup>(1)</sup>, ο οποίος έχει διαπιστευθεί σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, ή από άλλον επαληθευτή περιβάλλοντος, όπως αυτός ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 20 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1221/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, περί της εκούσιας συμμετοχής οργανισμών σε κοινοτικό σύστημα οικολογικής διαχείρισης και οικολογικού ελέγχου (EMAS)<sup>(2)</sup>. Η επαληθεύση θα πρέπει να διενεργείται ανά τριετία.

6. Ο εισαγωγέας απαιτεί από τους προμηθευτές του να εφαρμόζουν σύστημα διαχείρισης της ποιότητας το οποίο ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου και έχει ελεγχθεί από ανεξάρτητο εξωτερικό επαληθευτή.

7. Ο παραγωγός παρέχει στις αρμόδιες αρχές πρόσβαση στο σύστημα διαχείρισης της ποιότητας, κατόπιν αιτήματός τους.

#### Άρθρο 7

#### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 9 Οκτωβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
VÖLNER P.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 218 της 13.8.2008, σ. 30.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 342 της 22.12.2009, σ. 1.



## Κριτήρια για τα απορρίμματα σιδήρου και χάλυβα

Κριτήρια	Απατήσεις αυτοπαρακολούθησης
<b>1. Ποιότητα των απορριμμάτων που προκύπτουν από τις εργασίες ανάκτησης</b>	
<p>1.1. Τα απορρίμματα ταξινομούνται ανάλογα με τις προδιαγραφές του πελάτη, τις προδιαγραφές της βιομηχανίας ή τα πρότυπα για την άμεση χρήση στην παραγωγή μεταλλικών ουσιών ή αντικειμένων από χαλυβουργεία ή χυτήρια.</p> <p>1.2. Η συνολική ποσότητα ξένων υλών (στεριών) είναι <math>\leq 2\%</math> κατά βάρος.</p> <p>Ξένες ύλες είναι οι εξής:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>μη σιδηρούχα μέταλλα (εκτός από στοιχεία κραματοποίησης σε οποιοδήποτε υπόστρωμα σιδηρούχου μετάλλου) και μη μεταλλικά υλικά, όπως χρώμα, σκόνη, μονωτικά υλικά και γυαλί·</li> <li>εύφλεκτα μη μεταλλικά υλικά, όπως καουτσούκ, πλαστικές ύλες, ύφασμα, ξύλο και άλλες χημικές ή οργανικές ουσίες·</li> <li>μεγαλύτερα τεμάχια (σε μέγεθος πλίνθου), τα οποία δεν είναι αγωγοί του ηλεκτρισμού, όπως ελαστικά αυτοκινήτων, σωλήνες που έχουν πληρωθεί με τσιμέντο, ξύλο ή σκυρόδεμα·</li> <li>κατάλοιπα από την τήξη, τη θέρμανση, τη βελτίωση της επιφάνειας (συμπεριλαμβανομένης της επικαλυπτικής συγκόλλησης), τη λείανση, το πριόνισμα, τη συγκόλληση και την οξυγονοκοπή του χάλυβα, όπως σκωρίες υψικαμίνου, σιδηρούχος σκωρία ελάστρων, σκόνη φίλτρων αέρα, σκόνη λείανσης, ιλύς.</li> </ol> <p>1.3. Τα απορρίμματα δεν περιέχουν υπερβολική ποσότητα οξειδίων του σιδήρου σε οποιαδήποτε μορφή, εκτός από τις συνήθεις ποσότητες που οφείλονται στην αποθήκευση των έτοιμων απορριμμάτων στο ύπαιθρο υπό κανονικές ατμοσφαιρικές συνθήκες.</p> <p>1.4. Τα απορρίμματα είναι απαλλαγμένα από εμφανή έλαια, ελαιώδη γαλακτώματα, λιπαντικά ή λίπη, εκτός από αμελητέες ποσότητες που δεν προκαλούν στάλαξη.</p> <p>1.5. Ραδιενέργεια: δεν είναι αναγκαία η λήψη μέτρων αντιμετώπισης σύμφωνα με τους εθνικούς ή διεθνείς κανόνες για τις διαδικασίες παρακολούθησης και αντιμετώπισης ραδιενεργών απορριμμάτων μετάλλων.</p> <p>Η απαίτηση αυτή ισχύει υπό την επιφύλαξη των βασικών κανόνων για την προστασία της υγείας των εργαζομένων και του κοινού που θεσπίζονται σε πράξεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο III της συνθήκης Ευρατόμ, ιδίως της οδηγίας 96/29/Ευρατόμ (1).</p>	<p>Κάθε φορτίο ταξινομείται από ειδικευμένο προσωπικό.</p> <p>Κάθε φορτίο υποβάλλεται σε οπτική εξέταση από ειδικευμένο προσωπικό.</p> <p>Ανά τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε 6 μήνες), αναλύονται αντιπροσωπευτικά δείγματα ξένων υλών με ζύγιση μετά από μαγνητικό ή χειρωνακτικό (κατά περίπτωση) διαχωρισμό των σωματιδίων και αντικειμένων σιδήρου και χάλυβα με προσεκτική οπτική εξέταση.</p> <p>Η κατάλληλη συχνότητα δειγματοληπτικής παρακολούθησης καθορίζεται με γνώμονα τους ακόλουθους παράγοντες:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>τον αναμενόμενο ρυθμό μεταβλητότητας (για παράδειγμα, όπως προκύπτει από τα ιστορικά αποτελέσματα)·</li> <li>τον εγγενή κίνδυνο διακύμανσης της ποιότητας των αποβλήτων που χρησιμοποιούνται ως εισροές στην εργασία ανάκτησης και σε κάθε μετέπειτα επεξεργασία·</li> <li>την εγγενή ακρίβεια της μεθόδου παρακολούθησης και</li> <li>την εγγύτητα των αποτελεσμάτων με τον περιορισμό της περιεκτικότητας σε ξένες ύλες σε μέγιστο ποσοστό 2 % κατά βάρος.</li> </ol> <p>Η διαδικασία καθορισμού της συχνότητας παρακολούθησης θα πρέπει να τεκμηριώνεται στο πλαίσιο του συστήματος διαχείρισης της ποιότητας και να είναι διαθέσιμη για έλεγχο.</p> <p>Ειδικευμένο προσωπικό διενεργεί οπτική εξέταση για τη διαπίστωση της παρουσίας οξειδίων.</p> <p>Ειδικευμένο προσωπικό διενεργεί οπτική εξέταση κάθε φορτίου, με ιδιαίτερη προσοχή στα μέρη εκείνα όπου υπάρχουν μεγαλύτερες πιθανότητες στάλαξης ελαίων.</p> <p>Η ραδιενέργεια κάθε φορτίου παρακολουθείται από ειδικευμένο προσωπικό.</p> <p>Κάθε φορτίο απορριμμάτων συνοδεύεται από πιστοποιητικό που έχει συνταχθεί σύμφωνα με τους εθνικούς ή διεθνείς κανόνες για τις διαδικασίες παρακολούθησης και αντιμετώπισης ραδιενεργών απορριμμάτων μετάλλων. Το πιστοποιητικό μπορεί να περιλαμβάνεται σε άλλα έγγραφα που συνοδεύουν το φορτίο.</p>

Κριτήρια	Απαιτήσεις αυτοπαρακολούθησης
<p>1.6. Τα απορρίμματα δεν εμφανίζουν καμία από τις επικίνδυνες ιδιότητες που αναφέρονται στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Τα απορρίμματα συμμορφώνονται με τα όρια συγκέντρωσης που καθορίζονται στην απόφαση 2000/532/ΕΚ (²) και δεν υπερβαίνουν τα όρια συγκέντρωσης που καθορίζονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 (³).</p> <p>Οι ιδιότητες των επιμέρους στοιχείων που περιέχονται στα κράματα σιδήρου και χάλυβα δεν εμπίπτουν στην απαίτηση αυτή.</p> <p>1.7. Τα απορρίμματα δεν περιέχουν πεπιεσμένα, κλειστά ή ανεπαρκώς ανοικτά δοχεία που μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη σε μεταλλουργική κάμινο.</p>	<p>Κάθε φορτίο υποβάλλεται σε οπτική εξέταση από ειδικευμένο προσωπικό. Σε περίπτωση που από την οπτική εξέταση προκύψουν υπόνοιες για ενδεχόμενες επικίνδυνες ιδιότητες, λαμβάνονται κατάλληλα συμπληρωματικά μέτρα παρακολούθησης, όπως δειγματοληψίες και δοκιμές, κατά περίπτωση.</p> <p>Το προσωπικό είναι εκπαιδευμένο στις δυνητικές επικίνδυνες ιδιότητες που μπορεί να σχετίζονται με τα απορρίμματα σιδήρου και χάλυβα και στα συστατικά ή χαρακτηριστικά των υλικών που επιτρέπουν την αναγνώριση των επικίνδυνων ιδιοτήτων.</p> <p>Η διαδικασία αναγνώρισης των επικίνδυνων υλικών τεκμηριώνεται στο πλαίσιο του συστήματος διαχείρισης της ποιότητας.</p> <p>Κάθε φορτίο υποβάλλεται σε οπτική εξέταση από ειδικευμένο προσωπικό.</p>
<p><b>2. Απόβλητα που χρησιμοποιούνται ως πρώτη ύλη στη διαδικασία ανάκτησης</b></p>	
<p>2.1. Μόνο απόβλητα που περιέχουν ανακτήσιμο σίδηρο ή χάλυβα μπορούν να χρησιμοποιούνται ως πρώτη ύλη.</p> <p>2.2. Δεν χρησιμοποιούνται επικίνδυνα απόβλητα ως εισροές, εκτός εάν προσκομίζονται αποδεικτικά της εφαρμογής των διεργασιών και των τεχνικών που ορίζονται στο τμήμα 3 του παρόντος παραρτήματος για την εξάλειψη όλων των επικίνδυνων ιδιοτήτων.</p> <p>2.3. Δεν χρησιμοποιούνται ως εισροές τα ακόλουθα απόβλητα:</p> <p>α) ρινίσματα που περιέχουν υγρά, όπως έλαια ή ελαιώδη γαλακτώματα, και</p> <p>β) κάδοι και δοχεία, με εξαίρεση τον εξοπλισμό οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, τα οποία περιέχουν ή περιείχαν έλαια ή χρώματα.</p>	<p>Διενεργείται έλεγχος αποδοχής όλων των αποβλήτων που παραλαμβάνονται (με οπτική εξέταση), καθώς και των συνοδευτικών εγγράφων, από ειδικευμένο προσωπικό το οποίο είναι εκπαιδευμένο στον τρόπο αναγνώρισης των αποβλήτων που δεν πληρούν τα κριτήρια του παρόντος τμήματος.</p>
<p><b>3. Διεργασίες και τεχνικές επεξεργασίας</b></p>	
<p>3.1. Τα απορρίμματα σιδήρου ή χάλυβα πρέπει να έχουν διαχωριστεί στην πηγή ή κατά τη συλλογή και να έχουν διατηρηθεί χωριστά ή τα απόβλητα εισροής πρέπει να έχουν υποστεί επεξεργασία διαχωρισμού των απορριμμάτων σιδήρου και χάλυβα από τα μη μεταλλικά και μη σιδηρούχα συστατικά.</p> <p>3.2. Πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί όλες οι μηχανικές κατεργασίες (όπως τεμαχισμός, διάτμηση, θρυμματισμός ή κοκκοποίηση, διάλογη, διαχωρισμός, καθαρισμός, απορρύπανση, εκκένωση) που απαιτούνται για την προετοιμασία των απορριμμάτων μετάλλων για απευθείας εισροή με σκοπό την τελική χρήση σε χαλυβουργεία και χυτήρια.</p> <p>3.3. Για τα απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνα συστατικά, ισχύουν οι ακόλουθες ειδικές απαιτήσεις:</p> <p>α) Τα υλικά εισροής που προέρχονται από απόβλητα ηλεκτρικού ή ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή από οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους πρέπει να έχουν υποβληθεί σε όλες τις επεξεργασίες που απαιτούνται από το άρθρο 6 της οδηγίας 2002/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (⁴) και από το άρθρο 6 της οδηγίας 2000/53/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (⁵).</p> <p>β) Οι χλωροφθοράνθρακες που περιέχονται σε απορριπτόμενο εξοπλισμό πρέπει να έχουν δεσμευθεί με διεργασία εγκεκριμένη από τις αρμόδιες αρχές.</p>	



Κριτήρια	Απαιτήσεις αυτοπαρακολούθησης
<p>γ) Τα καλώδια πρέπει να έχουν απογυμνωθεί ή τεμαχιστεί. Εάν ένα καλώδιο περιέχει οργανικές επικαλύψεις (πλαστικές ύλες), αυτές πρέπει να έχουν αφαιρεθεί σύμφωνα με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές·</p> <p>δ) Οι κάδοι και τα δοχεία πρέπει να έχουν εκκενωθεί και καθαριστεί· και</p> <p>ε) Οι επικίνδυνες ουσίες των αποβλήτων που δεν αναφέρονται στο στοιχείο α) πρέπει να έχουν απομακρυνθεί αποτελεσματικά με διεργασία εγκεκριμένη από την αρμόδια αρχή.</p>	

(1) Οδηγία 96/29/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 1996, για τον καθορισμό των βασικών κανόνων ασφαλείας για την προστασία της υγείας των εργαζομένων και του πληθυσμού από τους κινδύνους που προκύπτουν από ιονίζουσες ακτινοβολίες (ΕΕ L 159 της 29.6.1996, σ. 1).

(2) Απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2000, για αντικατάσταση της απόφασης 94/3/ΕΚ για τη θέσπιση καταλόγου αποβλήτων σύμφωνα με το άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης 94/904/ΕΚ του Συμβουλίου για την κατάρτιση καταλόγου επικίνδυνων αποβλήτων κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα επικίνδυνα απόβλητα (ΕΕ L 226 της 6.9.2000, σ. 3).

(3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμονους οργανικούς ρύπους (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 7).

(4) ΕΕ L 37 της 13.2.2003, σ. 24.

(5) ΕΕ L 269 της 21.10.2000, σ. 34.

## Κριτήρια για τα απορρίμματα αλουμινίου

Κριτήρια	Απαιτήσεις αυτοπαρακολούθησης
<b>1. Ποιότητα των απορριμμάτων</b>	
1.1. Τα απορρίμματα ταξινομούνται ανάλογα με τις προδιαγραφές του πελάτη, τις προδιαγραφές της βιομηχανίας ή τα πρότυπα για την άμεση χρήση στην παραγωγή μεταλλικών ουσιών ή αντικειμένων με εξευγενισμό ή ανάτηξη.	Κάθε φορτίο πρέπει να ταξινομείται από ειδικευμένο προσωπικό.
1.2. Η συνολική ποσότητα ξένων υλών είναι $\leq 5\%$ κατά βάρος ή η απόδοση μετάλλου είναι $\geq 90\%$ . Ξένες ύλες είναι οι εξής: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. μέταλλα, εκτός από αλουμίνιο και κράματα αλουμινίου·</li> <li>2. μη μεταλλικά υλικά, όπως χώμα, σκόνη, μονωτικά υλικά και γυαλί·</li> <li>3. εύφλεκτα μη μεταλλικά υλικά, όπως καουτσούκ, πλαστικές ύλες, ύφασμα, ξύλο και άλλες χημικές ή οργανικές ουσίες·</li> <li>4. μεγαλύτερα τεμάχια (σε μέγεθος πλίνθου), τα οποία δεν είναι αγωγοί του ηλεκτρισμού, όπως ελαστικά αυτοκινήτων, σωλήνες που έχουν πληρωθεί με τσιμέντο, ξύλο ή σκυρόδεμα ή</li> <li>5. κατάλοιπα από την τήξη, τη θέρμανση, τη βελτίωση της επιφάνειας (συμπεριλαμβανομένης της επικαλυπτικής συγκόλλησης), τη λείανση, το πριόνισμα, τη συγκόλληση και την οξυγονοκοπή του αλουμινίου και των κραμάτων αλουμινίου, όπως σκωρίες υψικαμίνου και άλλες, ξαφρίσματα, σκόνη φίλτρων αέρα, σκόνη λείανσης, ιλύς.</li> </ol>	<p>Ο παραγωγός των απορριμμάτων αλουμινίου ελέγχει τη συμμόρφωση παρακολουθώντας την ποσότητα ξένων υλών ή προσδιορίζοντας την απόδοση μετάλλου.</p> <p>Κάθε φορτίο υποβάλλεται σε οπτική εξέταση από ειδικευμένο προσωπικό.</p> <p>Ανά τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε 6 μήνες), αναλύονται αντιπροσωπευτικά δείγματα κάθε ποιότητας απορριμμάτων αλουμινίου για τη μέτρηση της συνολικής ποσότητας ξένων υλών ή της απόδοσης μετάλλου.</p> <p>Τα αντιπροσωπευτικά δείγματα λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες δειγματοληψίας που περιγράφονται στο πρότυπο EN 13920 (1).</p> <p>Η συνολική ποσότητα των ξένων υλών μετράται κατά βάρος, μετά τον διαχωρισμό των μεταλλικών σωματιδίων και αντικειμένων από αλουμίνιο από τα σωματίδια και αντικείμενα που αποτελούνται από ξένες ύλες, με χειρωνακτική διαλογή ή με άλλο μέσο διαχωρισμού (όπως με μαγνήτη ή με βάση την πυκνότητα).</p> <p>Η απόδοση μετάλλου μετράται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Προσδιορισμός της μάζας (<math>m_1</math>) μετά την αφαίρεση και τον προσδιορισμό της υγρασίας (σύμφωνα με το σημείο 7.1 του προτύπου EN 13920-1:2002)·</li> <li>2. Αφαίρεση και προσδιορισμός του ελεύθερου σιδήρου (σύμφωνα με το σημείο 7.2 του προτύπου EN 13920-1:2002)·</li> <li>3. Προσδιορισμός της μάζας του μετάλλου μετά από τήξη και στερεοποίηση (<math>m_2</math>), με τη διαδικασία προσδιορισμού της απόδοσης μετάλλου, σύμφωνα με το σημείο 7.3 του προτύπου EN 13920-1:2002·</li> <li>4. Υπολογισμός της απόδοσης μετάλλου <math>m</math> [%] = <math>(m_2/m_1) \times 100</math>.</li> </ol> <p>Η κατάλληλη συχνότητα ανάλυσης των αντιπροσωπευτικών δειγμάτων καθορίζεται με γνώμονα τους ακόλουθους παράγοντες:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. τον αναμενόμενο ρυθμό μεταβλητότητας (για παράδειγμα, όπως προκύπτει από τα ιστορικά αποτελέσματα)·</li> <li>2. τον εγγενή κίνδυνο διακύμανσης της ποιότητας των αποβλήτων που χρησιμοποιούνται ως εισροές στην εργασία ανάκτησης, καθώς και των επιδόσεων των διεργασιών επεξεργασίας·</li> <li>3. την εγγενή ακρίβεια της μεθόδου παρακολούθησης και</li> <li>4. την εγγύτητα των αποτελεσμάτων με τις οριακές τιμές για τη συνολική ποσότητα ξένων υλών ή την απόδοση μετάλλου.</li> </ol>
1.3. Τα απορρίμματα δεν περιέχουν πολυβινυλοχλωρίδιο (PVC) σε μορφή επιχρισμάτων, χρωμάτων, πλαστικών υλών.	Κάθε φορτίο υποβάλλεται σε οπτική εξέταση από ειδικευμένο προσωπικό

Κριτήρια	Απαιτήσεις αυτοπαρακολούθησης
<p>1.4. Τα απορρίμματα είναι απαλλαγμένα από εμφανή έλαια, ελαιώδη γαλακτώματα, λιπαντικά ή λίπη, εκτός από αμελητέες ποσότητες που δεν προκαλούν στάλαξη.</p> <p>1.5. Ραδιενέργεια: δεν είναι αναγκαία η λήψη μέτρων αντιμετώπισης σύμφωνα με τους εθνικούς ή διεθνείς κανόνες για τις διαδικασίες παρακολούθησης και αντιμετώπισης ραδιενεργών απορριμμάτων μετάλλων. Η απαίτηση αυτή ισχύει υπό την επιφύλαξη των βασικών κανόνων για την προστασία της υγείας των εργαζομένων και του κοινού που θεσπίζονται σε πράξεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο III της συνθήκης Ευρατόμ, ιδίως της οδηγίας 96/29/Ευρατόμ (?).</p> <p>1.6. Τα απορρίμματα δεν εμφανίζουν καμία από τις επικίνδυνες ιδιότητες που αναφέρονται στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Τα απορρίμματα συμμορφώνονται με τα όρια συγκέντρωσης που καθορίζονται στην απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup> και δεν υπερβαίνουν τα όρια συγκέντρωσης που καθορίζονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004<sup>(4)</sup>. Οι ιδιότητες των επιμέρους στοιχείων που περιέχονται στα κράματα αλουμινίου δεν εμπίπτουν στην απαίτηση αυτή.</p> <p>1.7. Τα απορρίμματα δεν περιέχουν πεπιεσμένα, κλειστά ή ανεπαρκώς ανοικτά δοχεία που μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη σε μεταλλουργική κάμινο.</p>	<p>Ειδικευμένο προσωπικό διενεργεί οπτική εξέταση κάθε φορτίου, με ιδιαίτερη προσοχή στα μέρη εκείνα όπου υπάρχουν μεγαλύτερες πιθανότητες στάλαξης ελαίων.</p> <p>Η ραδιενέργεια κάθε φορτίου παρακολουθείται από ειδικευμένο προσωπικό. Κάθε φορτίο απορριμμάτων συνοδεύεται από πιστοποιητικό που έχει συνταχθεί σύμφωνα με τους εθνικούς ή διεθνείς κανόνες για τις διαδικασίες παρακολούθησης και αντιμετώπισης ραδιενεργών απορριμμάτων μετάλλων. Το πιστοποιητικό μπορεί να περιλαμβάνεται σε άλλα έγγραφα που συνοδεύουν το φορτίο.</p> <p>Κάθε φορτίο υποβάλλεται σε οπτική εξέταση από ειδικευμένο προσωπικό. Σε περίπτωση που από την οπτική εξέταση προκύψουν υπόνοιες για ενδεχόμενες επικίνδυνες ιδιότητες, λαμβάνονται κατάλληλα συμπληρωματικά μέτρα παρακολούθησης, όπως δειγματοληψίες και δοκιμές, κατά περίπτωση. Το προσωπικό είναι εκπαιδευμένο στις δυνητικές επικίνδυνες ιδιότητες που μπορεί να σχετίζονται με τα απορρίμματα αλουμινίου και στα συστατικά ή χαρακτηριστικά των υλικών που επιτρέπουν την αναγνώριση των επικίνδυνων ιδιοτήτων. Η διαδικασία αναγνώρισης των επικίνδυνων υλικών τεκμηριώνεται στο πλαίσιο του συστήματος διαχείρισης της ποιότητας.</p> <p>Κάθε φορτίο υποβάλλεται σε οπτική εξέταση από ειδικευμένο προσωπικό.</p>
<p><b>2. Απόβλητα που χρησιμοποιούνται ως εισροές στις εργασίες ανάκτησης</b></p>	
<p>2.1. Μόνο απόβλητα που περιέχουν ανακτήσιμο αλουμίνιο ή κράματα αλουμινίου μπορούν να χρησιμοποιούνται ως εισροές.</p> <p>2.2. Δεν χρησιμοποιούνται επικίνδυνα απόβλητα ως εισροές, εκτός εάν προσκομίζονται αποδεικτικά της εφαρμογής των διεργασιών και των τεχνικών που καθορίζονται στο τμήμα 3 του παρόντος παραρτήματος για την εξάλειψη όλων των επικίνδυνων ιδιοτήτων.</p> <p>2.3. Δεν χρησιμοποιούνται ως εισροές τα ακόλουθα απόβλητα:</p> <p>α) ρνίσματα που περιέχουν υγρά, όπως έλαια ή ελαιώδη γαλακτώματα, και</p> <p>β) κάδοι και δοχεία, με εξαίρεση τον εξοπλισμό οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, τα οποία περιέχουν ή περιείχαν έλαια ή χρώματα.</p>	<p>Διενεργείται έλεγχος αποδοχής όλων των αποβλήτων που παραλαμβάνονται (με οπτική εξέταση), καθώς και των συνοδευτικών εγγράφων, από ειδικευμένο προσωπικό το οποίο είναι εκπαιδευμένο στον τρόπο αναγνώρισης των αποβλήτων που δεν πληρούν τα κριτήρια του παρόντος τμήματος.</p>
<p><b>3. Διεργασίες και τεχνικές επεξεργασίας</b></p>	
<p>3.1. Τα απορρίμματα αλουμινίου πρέπει να έχουν διαχωριστεί στην πηγή ή κατά τη συλλογή και να έχουν διατηρηθεί χωριστά ή τα απόβλητα εισροής πρέπει να έχουν υποστεί επεξεργασία διαχωρισμού των απορριμμάτων αλουμινίου από τα μη μεταλλικά και τα μη αλουμινούχα μεταλλικά συστατικά.</p>	

Κριτήρια	Απαιτήσεις αυτοπαρακολούθησης
<p>3.2. Πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί όλες οι μηχανικές επεξεργασίες (όπως τεμαχισμός, διάτμηση, θρυμματισμός ή κοκκοποίηση, διαλογή, διαχωρισμός, καθαρισμός, απορρύπανση, εκκένωση) που απαιτούνται για την προετοιμασία των απορριμμάτων μετάλλων για κατευθείαν εισροή με σκοπό την τελική χρήση.</p> <p>3.3. Για τα απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνα συστατικά, ισχύουν οι ακόλουθες ειδικές απαιτήσεις:</p> <p>α) Τα υλικά εισροής που προέρχονται από απόβλητα ηλεκτρικού ή ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή από οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους πρέπει να έχουν υποβληθεί σε όλες τις επεξεργασίες που απαιτούνται από το άρθρο 6 της οδηγίας 2002/96/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(5)</sup> και από το άρθρο 6 της οδηγίας 2000/53/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(6)</sup>.</p> <p>β) Οι χλωροφθοράνθρακες που περιέχονται σε απορριπτόμενο εξοπλισμό πρέπει να έχουν δεσμευθεί με διεργασία εγκεκριμένη από τις αρμόδιες αρχές.</p> <p>γ) Τα καλώδια πρέπει να έχουν απογυμνωθεί ή τεμαχιστεί. Εάν ένα καλώδιο περιέχει οργανικές επικαλύψεις (πλαστικές ύλες), αυτές πρέπει να έχουν αφαιρεθεί σύμφωνα με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές.</p> <p>δ) Οι κάδοι και τα δοχεία πρέπει να έχουν εκκενωθεί και καθαριστεί.</p> <p>ε) Οι επικίνδυνες ουσίες των αποβλήτων που δεν αναφέρονται στο στοιχείο α) πρέπει να έχουν απομακρυνθεί αποτελεσματικά με διεργασία εγκεκριμένη από την αρμόδια αρχή.</p>	
<p><sup>(1)</sup> EN 13920-1:2002, Αλουμίνιο και κράματα αλουμινίου - Σκραπ - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις, δειγματοληψία και δοκιμές, CEN 2002.</p> <p><sup>(2)</sup> EE L 159 της 29.6.1996, σ. 1.</p> <p><sup>(3)</sup> EE L 226 της 6.9.2000, σ. 3.</p> <p><sup>(4)</sup> EE L 229 της 30.4.2004, σ. 1.</p> <p><sup>(5)</sup> EE L 37 της 13.2.2003, σ. 24.</p> <p><sup>(6)</sup> EE L 269 της 21.10.2000, σ. 34.</p>	

## Δήλωση συμμόρφωσης με τα κριτήρια αποχαρκτηρισμού των αποβλήτων, αναφερόμενη στο άρθρο 5 παράγραφος 1

1.	Παραγωγός/εισαγωγέας απορριμμάτων μετάλλων: Όνομα: Διεύθυνση: Υπεύθυνος επικοινωνίας: Τηλ. Φαξ Ηλεκτρονική διεύθυνση:
2.	α) ονομασία ή κωδικός της κατηγορίας απορριμμάτων μετάλλων, σύμφωνα με τις προδιαγραφές ή τα πρότυπα του κλάδου: β) κατά περίπτωση, βασικές τεχνικές διατάξεις των προδιαγραφών του πελάτη, όπως σύνθεση, μέγεθος, τύπος και ιδιότητες:
3.	Το φορτίο απορριμμάτων μετάλλων ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ή τα πρότυπα που αναφέρονται στο σημείο 2:
4.	Ποσότητα του φορτίου σε τόνους:
5.	Έχει συνταχθεί πιστοποιητικό δοκιμών ραδιενέργειας σύμφωνα με τους εθνικούς ή διεθνείς κανόνες για τις διαδικασίες παρακολούθησης και αντιμετώπισης ραδιενεργών απορριμμάτων μετάλλων:
6.	Ο παραγωγός των απορριμμάτων μετάλλων εφαρμόζει σύστημα διαχείρισης της ποιότητας σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 333/2011 <sup>(1)</sup> , το οποίο έχει ελεγχθεί από διαπιστευμένο επαληθευτή ή, σε περίπτωση εισαγωγής απορριμμάτων μετάλλων τα οποία έπαυσαν να αποτελούν απόβλητα στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης, από ανεξάρτητο επαληθευτή:
7.	Το φορτίο απορριμμάτων μετάλλων πληροί τα κριτήρια που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως γ) των άρθρων 3 και 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 333/2011 <sup>(1)</sup> :
8.	Δήλωση του παραγωγού/εισαγωγέα απορριμμάτων μετάλλων: Δηλώνω ότι, εξ όσων γνωρίζω, οι ανωτέρω πληροφορίες είναι πλήρεις και ακριβείς. Όνομα: Ημερομηνία: Υπογραφή:

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 333/2011 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, για τη θέσπιση κριτηρίων προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες ορισμένοι τύποι απορριμμάτων μετάλλων παύουν να αποτελούν απόβλητα σύμφωνα με την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 8.4.2011, σ. 2).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 334/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2011

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 185/2010 για καθορισμό των μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002 <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι περιορισμοί για υγρά, αερολύματα και πηκτώματα που μεταφέρουν επιβάτες προερχόμενοι από τρίτες χώρες και μετεπιβιβάζονται σε αερολιμένες της ΕΕ δημιουργούν ορισμένες επιχειρησιακές δυσχέρειες στους αερολιμένες αυτούς και προκαλούν δυσφορία στους υπόψη επιβάτες.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 358/2010 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2010, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 185/2010, της 4ης Μαρτίου 2010, για καθορισμό των μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών <sup>(2)</sup>, προβλέπει εξαιρέσεις ώστε να επιτρέπεται η μεταφορά από επιβάτες υγρών, αερολυμάτων και πηκτωμάτων που έχουν αγοραστεί σε ορισμένους αερολιμένες κείμενους σε τρίτες χώρες. Η ισχύς αυτών των διατάξεων παύει στις 29 Απριλίου του 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2011.

- (3) Οι υπόψη εξαιρέσεις έχουν αποβεί προς όφελος της επιχειρησιακής λειτουργίας και της εξυπηρέτησης όσον αφορά τη μετεπιβίβαση επιβατών που μεταφέρουν υγρά, αερολύματα και πηκτώματα και προέρχονται από τρίτες χώρες μετεπιβιβάζονται σε αερολιμένες της Ένωσης, με ταυτόχρονη διατήρηση υψηλού επιπέδου ασφάλειας των αερομεταφορών. Υπό την προϋπόθεση ότι στους αντίστοιχους αερολιμένες τρίτων χωρών πληρούνται οι όροι υπό τους οποίους παραχωρήθηκαν οι υπόψη εξαιρέσεις, τα ευεργετήματα αυτά πρέπει να διατηρηθούν.
- (4) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 185/2010 της Επιτροπής, της 4ης Μαρτίου 2010, για καθορισμό των μέτρων εφαρμογής των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών <sup>(3)</sup>, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 185/2010 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευση του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 97 της 9.4.2008, σ. 72.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 105 της 27.4.2010, σ. 12.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 55 της 5.3.2010, σ. 1.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 185/2010, στο κεφάλαιο 4 σημείο 4.1.3.4, το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «ζ) έχει αγοραστεί σε αερολιμένα τρίτης χώρας περιλαμβανόμενης στο προσάρτημα 4-Δ, υπό τον όρο ότι το ΥΑΠ έχει συσκευαστεί σε σφραγισμένη σακούλα, η οποία φέρει εντός ικανοποιητική απόδειξη αγοράς, εντός των προηγούμενων 36 ωρών σε ελεγχόμενο χώρο του αερολιμένα. Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο παρόν σημείο λήγουν στις 29 Απριλίου του 2013.»
-

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 335/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2011

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1091/2009 όσον αφορά την ελάχιστη περιεκτικότητα του παρασκευάσματος ενζύμου ενδο-1,4-β-ξυλανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49755) και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49754) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κοτόπουλα προς πάχυνση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η χρήση της ενδο-1,4-β-ξυλανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49755) και ενδο-1,3 (4)-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49754) εγκρίθηκε για δέκα έτη για τα κοτόπουλα προς πάχυνση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1091/2009 της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την έγκριση παρασκευάσματος ενζύμου ενδο-1,4-β-ξυλανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49755) και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49754) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κοτόπουλα προς πάχυνση (κάτοχος άδειας η εταιρεία Avene NV) <sup>(2)</sup>.
- (2) Ο κάτοχος της άδειας υπέβαλε αίτηση για την αλλαγή των όρων της έγκρισης αυτής της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών όταν χρησιμοποιείται σε κοτόπουλα προς πάχυνση με τη μείωση της ελάχιστης συνιστώμενης δόσης ενδο-1,4-β-ξυλανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49755) και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης που παράγεται από *Trichoderma reesei* (MUCL 49754) από 4 000 XU <sup>(3)</sup>/kg και 900 BGU <sup>(4)</sup>/kg σε 2 000 XU/kg και 450 BGU/kg. Η εν λόγω αίτηση συνοδεύεται από τα σχετικά δεδομένα που υποστηρίζουν το αίτημα για την αλλαγή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2011.

- (3) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (η Αρχή) κατέληξε, με τη γνωμοδότησή της, της 10ης Νοεμβρίου 2010, στο συμπέρασμα ότι τα στοιχεία που προέκυψαν από τρεις δοκιμές σε κοτόπουλα προς πάχυνση δεν συνηγορούν υπέρ της μείωσης της ελάχιστης συνιστώμενης δόσης από 4 000 XU και 900 BGU/kg ζωοτροφής σε 2 000 XU και 450 BGU/kg ζωοτροφής, διότι οι αναλύσεις των ζωοτροφών κατέδειξαν ότι σημειώθηκε σημαντική υπέρβαση των προβλεπόμενων δόσεων. Ωστόσο, τα στοιχεία έδειξαν ότι το προϊόν είναι δραστικό σε χαμηλότερη δόση από αυτή που έχει εγκριθεί. Κατά την άποψη της Αρχής, τα στοιχεία δείχνουν, κατά προσέγγιση, ότι μια δόση 3 000 XU και 600 BGU/kg ζωοτροφής έχει τη δυνατότητα να βελτιώσει το ρυθμό ανάπτυξης και το δείκτη απόδοσης της ζωοτροφής στα κοτόπουλα προς πάχυνση <sup>(5)</sup>.
- (4) Πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (5) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1091/2009 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1091/2009 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 299 της 14.11.2009, σ. 6.

<sup>(3)</sup> 1 XU είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμωμόριο αναγωγικού σακχάρου (ισοδυνάμου ξυλόζης) από ξυλάνη περικαρπίου βρώμης ανά λεπτό σε pH 5,0 και θερμοκρασία 50 °C.

<sup>(4)</sup> 1 BGU είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμωμόριο αναγωγικού σακχάρου (ισοδυνάμου κελλοβιόζης) από β-γλυκάνη κριθαριού ανά λεπτό σε pH 4,8 και θερμοκρασία 50 °C.

<sup>(5)</sup> Δελτίο EFSA 2010· τόμος 8 (τεύχος12): άρθρο 1919.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Άλλες διατάξεις	Λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας
						Μονάδες δραστηριότητας/kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			
<b>Κατηγορία ζωοτεχνικών πρόσθετων υλών. Λειτουργική ομάδα: βελτιωτικά της πεπτικότητας.</b>									
4a9	Aveve NV	Ενδο-1,4-β-ξυλανάση EC 3.2.1.8 Ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση EC 3.2.1.6	<p>Σύνθεση πρόσθετης ύλης</p> <p>Παρασκεύασμα ενδο-1,4-β-ξυλανάσης που παράγεται από <i>Trichoderma reesei</i> (MUCL 49755) και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης που παράγεται από <i>Trichoderma reesei</i> (MUCL 49754)</p> <p>με ελάχιστη δραστηριότητα 40 000 XU/g και 9 000 BGU/g</p> <p>Χαρακτηρισμός της δραστηρικής ουσίας ενδο-1,4-β-ξυλανάση που παράγεται από <i>Trichoderma reesei</i> (MUCL 49755) και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση που παράγεται από <i>Trichoderma reesei</i> (MUCL 49754)</p> <p>Αναλυτική μέθοδος (!)</p> <p>Χαρακτηρισμός της δραστηρικής ουσίας στην πρόσθετη ύλη:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Χρωματομετρική μέθοδος που βασίζεται στην αντίδραση του δινιτροσαλικυλικού οξέος επί των παραγόμενων αναγωγικών σακχάρων που οφείλεται στη δράση της ενδο-1,4-β-ξυλανάσης σε υπόστρωμα που περιέχει ξυλάνη.</li> <li>— χρωματομετρική μέθοδος που βασίζεται στην αντίδραση του δινιτροσαλικυλικού οξέος επί των παραγόμενων αναγωγικών σακχάρων που οφείλεται στη δράση της ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης σε υπόστρωμα που περιέχει β-γλυκάνη.</li> </ul> <p>Χαρακτηρισμός των δραστηρών ουσιών στις ζωοτροφές:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— χρωματομετρική μέθοδος για τη μέτρηση υδατοδιαλυτής χρωστικής ουσίας που απελευθερώνεται κατά τη δράση της ενδο-1,3(4)-β-ξυλανάσης από υπόστρωμα αραβινοξυλάνης σίτου ενωμένο με σταυροδεσμούς με χρωστική ουσία,</li> </ul>	Κοτόπουλα προς πάχυνση	—	3 000 XU 675 BGU		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα έναντι σχηματισμού συσφαιρωμάτων.</li> <li>2. Προς χρήση σε ζωοτροφές πλούσιες σε μη αμυλούχους πολυσακχαρίτες (κυρίως β-γλυκάνες και αραβινοξυλάνες), π.χ. που περιέχουν πάνω από 30 % σιτάρι, κριθάρι, σίκαλη και/ή τριτικάλ.</li> <li>3. Για λόγους ασφάλειας: να χρησιμοποιείται μάσκα προστασίας της αναπνοής, γυαλιά και γάντια ασφάλειας κατά το χειρισμό.</li> </ol>	4 Δεκεμβρίου 2019

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Άλλες διατάξεις	Λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας
						Μονάδες δραστηριότητας/kg πλήρους ζωτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			
			— χρωματομετρική μέθοδος για τη μέτρηση υδατοδιαλυτής χρωστικής ουσίας που απελευθερώνεται, με τη δράση της ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης, από υπόστρωμα β-γλυκάνης κριθής ενωμένο με σταυροδεσμούς με χρωστική ουσία.						

(<sup>1</sup>) Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του εργαστηρίου αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 336/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2011

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2008 όσον αφορά τη χρήση της πρόσθετης ύλης *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 στις ζωοτροφές που περιέχουν δικλαζουρίλη, νατριούχο μονενσίνη και νικαρβαζίνη

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει τη χορήγηση άδειας για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων, καθώς και τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση της άδειας αυτής.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει τη δυνατότητα τροποποίησης της άδειας μιας πρόσθετης ύλης ζωοτροφών κατόπιν σχετικής αίτησης του κατόχου της άδειας και γνωμοδότησης της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (στο εξής «η Αρχή»).
- (3) Η χρήση του παρασκευάσματος μικροοργανισμών *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 έχει εγκριθεί για δέκα χρόνια για τα κοτόπουλα πάχυνσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την έγκριση του *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (Ecobiol και Ecobiol plus) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών <sup>(2)</sup>.
- (4) Ο κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας υπέβαλε αίτηση για τροποποίηση της άδειας κυκλοφορίας αυτής της πρόσθετης ύλης ώστε να επιτραπεί η χρήση της σε ζωοτροφές που περιέχουν τα κοκκιδιοστατικά νατριούχο μονενσίνη,

δικλαζουρίλη, νικαρβαζίνη, υδροχλωρική ρομπενιδίνη, νατριούχο σαλινομυκίνη, νατριούχο λασαλοσίδη, ναρασίνη/νικαρβαζίνη, εναμμόνια μαδουραμικίνη, δεκοκινάτη ή νατριούχο σεμδουραμικίνη για κοτόπουλα προς πάχυνση. Ο κάτοχος της άδειας υπέβαλε τα σχετικά προς υποστήριξη του αιτήματός του στοιχεία.

- (5) Η Αρχή κατέληξε στη γνώμη της στις 9 Νοεμβρίου 2010, ότι η πρόσθετη ύλη *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 είναι συμβατή με τη δικλαζουρίνη, τη νατριούχο μονενσίνη και τη νικαρβαζίνη <sup>(3)</sup>.
- (6) Πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (7) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1292/2008 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2008 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 36.

<sup>(3)</sup> Δελτίο EFSA 2010· 8(12):1918.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2008 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσθετης ύλης	Επωνυμία του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Λοιπές διατάξεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
						Μονάδες δραστηριότητας (CFU) ανά kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			
<b>Κατηγορία ζωοτεχνικών πρόσθετων υλών. Λειτουργική ομάδα: σταθεροποιητές της χλωρίδας των εντέρων</b>									
4b1822	NOREL S.A.	<i>Bacillus amylo-liquefaciens</i> CECT 5940	Σύνθεση πρόσθετης ύλης  Παρασκεύασμα του <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 που περιέχει τουλάχιστον $1 \times 10^9$ CFU/g πρόσθετης ύλης  Χαρακτηρισμός της δραστικής ουσίας  Σπόρια <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940  Αναλυτική μέθοδος <sup>(1)</sup>  Καταμέτρηση: μέθοδος εξάπλωσης σε τρυβλία με χρήση tryptone soya agar, με θερμική επεξεργασία.  Ταυτοποίηση: ηλεκτροφόρηση παλλόμενου πεδίου (PFGE).	Κοτόπουλα προς πάχυνση	—	$1 \times 10^9$	—	1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα στη σύμψηξη.  2. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ζωοτροφές που περιέχουν τα εγκεκριμένα κοκκιοδισστατικά: δικλαζουρίλη, νατριούχο μονενσίνη ή νικαρβαζίνη  3. Για λόγους ασφάλειας: να χρησιμοποιείται προστατευτική μάσκα, γυαλιά και γάντια κατά την ανάμειξη.	8.1.2019

<sup>(1)</sup> Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του εργαστηρίου αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives).



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 337/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2011

σχετικά με την έγκριση παρασκευάσματος ενζύμου ενδο-1,4-β-ξυλανάσης και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για πουλερικά, απογαλακτισμένα χοιρίδια και χοίρους προς πάχυνση (κάτοχος της άδειας: Danisco Animal Nutrition)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει τη χορήγηση έγκρισης για τη χρήση πρόσθετων υλών στη διατροφή των ζώων, καθώς και τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση της έγκρισης αυτής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, υποβλήθηκε αίτηση χορήγησης έγκρισης για το παρασκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Η αίτηση συνοδευόταν από τα στοιχεία και έγγραφα που απαιτούνται βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (3) Η αίτηση αφορά την έγκριση του παρασκευάσματος που προσδιορίζεται στο παράρτημα ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για πουλερικά, απογαλακτισμένα χοιρίδια και χοίρους προς πάχυνση, το οποίο θα ταξινομηθεί στην κατηγορία πρόσθετων υλών «Ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες».
- (4) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή») κατέληξε στο συμπέρασμα, στη γνώμη που διατύπωσε στις 10 Νοεμβρίου 2010 <sup>(2)</sup>, ότι το παρασκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα δεν έχει, υπό τους προτεινόμενους όρους χρήσης, δυσμενείς επιδράσεις στην υγεία

των ζώων, στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον και ότι η εν λόγω πρόσθετη ύλη έχει τη δυνατότητα να βελτιώνει τις ζωοτεχνικές παραμέτρους των ειδών-στόχων. Η Αρχή δεν θεωρεί ότι υπάρχει ανάγκη θέσπισης ειδικών απαιτήσεων παρακολούθησης μετά τη διάθεση της πρόσθετης ύλης στην αγορά. Η Αρχή επαλήθευσε επίσης την έκθεση σχετικά με τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης σε ζωοτροφές, η οποία υποβλήθηκε από το εργαστήριο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις πρόσθετες ύλες ζωοτροφών, που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

- (5) Από την αξιολόγηση του παρασκευάσματος που προσδιορίζεται στο παράρτημα διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι για τη χορήγηση έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Συνεπώς, πρέπει να επιτραπεί η χρήση του εν λόγω παρασκευάσματος όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παρασκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα, το οποίο ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «Ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα «Βελτιωτικά της πεπτικότητας», εγκρίνεται για χρήση ως πρόσθετη ύλη στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2010· 8(12):1916.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ταυτοποίησης της πρόσθετης ύλης	Όνομα του κατόχου της άδειας	Πρόσθετη ύλη	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, μέθοδος ανάλυσης	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Άλλες διατάξεις	Λήξη της περιόδου ισχύος της έγκρισης
						Μονάδες δραστηριότητας/kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			
<b>Κατηγορία ζωοτεχνικών πρόσθετων υλών – Λειτουργική ομάδα: Βελτιωτικά της πεπτικότητας</b>									
4a15	Danisco Animal Nutrition	ενδο-1,4-β-ξυλανάση EC 3.2.1.8 ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση EC 3.2.1.6	<p><i>Σύνθεση πρόσθετης ύλης</i></p> <p>Παρασκεύασμα (σε στερεή και υγρή μορφή) ενδο-1,4-β-ξυλανάσης που παράγεται από το <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588) και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης που παράγεται από το <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC SD 2106), με ελάχιστη δραστηριότητα 12 200 U <sup>(1)</sup>/g και 1 520 U <sup>(2)</sup>/g αντίστοιχα</p> <p><i>Χαρακτηρισμός της δραστηρικής ουσίας</i></p> <p>ενδο-1,4-β-ξυλανάση παραγόμενη από το <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588) και ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση παραγόμενη από το <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC SD 2106)</p> <p><i>Μέθοδοι ανάλυσης</i> <sup>(3)</sup></p> <p>Χαρακτηρισμός της δραστηρικής ουσίας στην πρόσθετη ύλη, στα προμείγματα και στις ζωοτροφές:</p> <p>— χρωματομετρική μέθοδος για τη μέτρηση υδατοδιαλυτής χρωστικής ουσίας που απελευθερώνεται από τη δράση της ενδο-1,4-β-ξυλανάσης από υπόστρωμα αραβινοξυλάνης σιταριού ενωμένο με σταυροδεσμούς με αζουρίνη,</p> <p>— χρωματομετρική μέθοδος για τη μέτρηση υδατοδιαλυτής χρωστικής ουσίας που απελευθερώνεται από τη δράση της ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης από υπόστρωμα β-γλυκάνη κριθαριού ενωμένο με σταυροδεσμούς με αζουρίνη.</p>	Γαλοπούλες για πάχυνση και γαλοπούλες που εκτρέφονται για αναπαραγωγή Όρνιθες ωοπαραγωγής	—	ενδο-1,4-β-ξυλανάση 1 220 U ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση 152 U	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα έναντι σχηματισμού συσσωματωμάτων.</li> <li>2. Προς χρήση σε ζωοτροφές πλούσιες σε μη αμυλούχους πολυσακχαρίτες (κυρίως β-γλυκάνες και αραβινοξυλάνες), π.χ. που περιέχουν πάνω από 30 % σιτάρι, κριθάρι, σίκαλη και/ή τριτικάλη.</li> <li>3. Για λόγους ασφάλειας: να χρησιμοποιείται μάσκα προστασίας της αναπνοής, γυαλιά και γάντια ασφάλειας κατά τον χειρισμό.</li> <li>4. Για χοιρίδια (απογαλακτισμένα) έως 35 kg.</li> </ol>	28 Απριλίου 2021

<sup>(1)</sup> 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 0,48 μmol αναγωγικών σακχάρων (ισοδύναμων ξυλόζης) από αραβινοξυλάνη σιταριού ανά λεπτό σε pH 4,2 και θερμοκρασία 50 °C.

<sup>(2)</sup> 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 2,4 μmol αναγωγικών σακχάρων (ισοδύναμων γλυκόζης) από γλυκάνη κριθαριού ανά λεπτό σε pH 5,0 και θερμοκρασία 50 °C.

<sup>(3)</sup> Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του εργαστηρίου αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις πρόσθετες ύλες ζωοτροφών: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives).

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 338/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2011

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Magiun de prune Topoloveni (ΠΠΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Ρουμανία για την καταχώριση της ονομασίας «Magiun de prune Topoloveni», δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(2)</sup>.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Dacian CIOLOȘ  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 241 της 8.9.2010, σ. 3.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία προβλέπονται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

**Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, ωπά ή μεταποιημένα**

ROUMANIA

Magiun de prune Topoloveni (ΠΓΕ)

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 339/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Απριλίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	JO	68,6
	MA	45,5
	TN	104,8
	TR	79,5
	ZZ	74,6
0707 00 05	EG	152,2
	TR	144,9
	ZZ	148,6
0709 90 70	MA	82,8
	TR	117,4
	ZA	15,5
	ZZ	71,9
0805 10 20	EG	52,9
	IL	71,2
	MA	51,4
	TN	47,3
	TR	73,5
	US	49,1
	ZZ	57,6
0805 50 10	TR	62,0
	ZZ	62,0
0808 10 80	AR	107,5
	BR	79,2
	CA	107,4
	CL	92,8
	CN	93,2
	MK	50,2
	NZ	121,3
	US	145,1
	UY	74,1
	ZA	80,7
	ZZ	95,2
0808 20 50	AR	99,9
	CL	112,0
	CN	72,6
	US	72,1
	ZA	98,5
	ZZ	91,0

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».



## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 340/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2011

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχα-

ρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2010/11 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 326/2011 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>.

(2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Απριλίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 259 της 1.10.2010, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 89 της 5.4.2011, σ. 15.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από την 8η Απριλίου 2011**

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	47,82	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	47,82	0,56
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	47,82	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	47,82	0,26
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	49,96	2,48
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	49,96	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	49,96	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,50	0,22

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 341/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2011

σχετικά με τον μη καθορισμό ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για τον δέκατο ένατο επιμέρους διαγωνισμό που διεξάγεται στο πλαίσιο του διαγωνισμού ο οποίος προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 447/2010

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 43 στοιχείο ι), σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 447/2010 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> προκηρύχθηκε διαγωνισμός για την πώληση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την αγορά και την πώληση γεωργικών προϊόντων από τη δημόσια παρέμβαση <sup>(3)</sup>.
- (2) Λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που έχουν παραληφθεί για κάθε επιμέρους διαγωνισμό, πρέπει να καθορισθεί από την Επιτροπή ελάχιστη τιμή πώλησης ή να αποφασισθεί να

μη καθορισθεί ελάχιστη τιμή πώλησης σύμφωνα με το άρθρο 46 σημείο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1272/2009.

- (3) Λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που έχουν παραληφθεί για τον δέκατο ένατο επιμέρους διαγωνισμό, δεν πρέπει να καθορισθεί ελάχιστη τιμή πώλησης.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Όσον αφορά τον δέκατο ένατο επιμέρους διαγωνισμό για την πώληση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 447/2010, για τον οποίο η προθεσμία υποβολής προσφορών έληξε στις 5 Απριλίου 2011, δεν καθορίζεται ελάχιστη τιμή πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Απριλίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 126 της 22.5.2010, σ. 19.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 349 της 29.12.2009, σ. 1.

# ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Μαρτίου 2011

για τον καθορισμό της θέσης την οποία πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο Διεθνές Συμβούλιο Σιτηρών σχετικά με την παράταση της σύμβασης για την Εμπορία Σιτηρών του 1995

(2011/224/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Η σύμβαση για την εμπορία σιτηρών του 1995, η οποία είχε συναφθεί εξ ονόματος της Κοινότητας από το Συμβούλιο με την απόφαση 96/88/ΕΚ <sup>(1)</sup>, παρατείνεται τακτικά για διαδοχικές διετείς περιόδους. Η σύμβαση αυτή παρατάθηκε τελευταία με την απόφαση του Διεθνούς Συμβουλίου Σιτηρών της 8ης Ιουνίου 2009 και παραμένει σε ισχύ μέχρι τις 30 Ιουνίου 2011. Η περαιτέρω παράταση είναι προς το συμφέρον της Ένωσης. Η Επιτροπή, η οποία εκπροσωπεί την Ένωση στο Διεθνές Συμβούλιο Σιτηρών, θα πρέπει, επομένως, να εξουσιοδοτηθεί να ψηφίσει υπέρ αυτής της παράτασης,

### Άρθρο 1

Η θέση την οποία πρέπει να λάβει η Ένωση στο Διεθνές Συμβούλιο Σιτηρών είναι να ψηφίσει υπέρ της παράτασης της σύμβασης για την εμπορία σιτηρών του 1995 για περαιτέρω χρονική περίοδο έως δύο έτη.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκφράσει τη θέση αυτή στο Διεθνές Συμβούλιο Σιτηρών.

### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
VÖLNER P.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 21 της 27.1.1996, σ. 47.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Απριλίου 2011

για την προσωρινή απαγόρευση διάθεσης στην αγορά της Γερμανίας του απορρυπαντικού POR-ÇÖZ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 2290]

(2011/225/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τα απορρυπαντικά <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 και το άρθρο 12 παράγραφος 2,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 29 Οκτωβρίου 2010, ο Ομοσπονδιακός Οργανισμός Περιβάλλοντος της Γερμανίας, κοινοποίησε στην Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη, την προσωρινή απαγόρευση διάθεσης στη γερμανική αγορά, του προϊόντος καθαρισμού POR-ÇÖZ με περιεκτικότητα νιτρικού οξέος 20 % ή και μεγαλύτερη, που βασίζεται στους κινδύνους διάβρωσης και επικίνδυνων αναθυμιάσεων που προέρχονται από το συστατικό νιτρικό οξύ <sup>(3)</sup>.
- (2) Οι γερμανικές αρχές κοινοποίησαν επιπροσθέτως την προσωρινή απαγόρευση του POR-ÇÖZ στην Επιτροπή μέσω του RAPEX <sup>(4)</sup> βάσει του άρθρου 12 της οδηγίας 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων <sup>(5)</sup>. Ως πρόσθετος κίνδυνος αναφέρθηκε ότι τα δοχεία που περιέχουν POR-ÇÖZ δεν διαθέτουν πώμα με επαρκή ασφάλεια για τα παιδιά.
- (3) Το POR-ÇÖZ παρασκευάζεται στην Τουρκία από την καταχωρισμένη εταιρεία Levent Kimya και εισάγεται στη Γερμανία από την εταιρεία Karakus Handels GmbH με καταστατική έδρα στο Iserlohn, D-58638.

(4) Το POR-ÇÖZ περιέχει 20-30 % νιτρικού οξέος σε υδατικό διάλυμα. Το νιτρικό οξύ είναι ταξινομημένο ως διαβρωτικό για το δέρμα, κατηγορίας 1, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(6)</sup> για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων.

(5) Το POR-ÇÖZ διατίθεται στο εμπόριο ως προϊόν αφαίρεσης των εναποθέσεων αλάτων και σκουριάς απευθυνόμενο στο ευρύ κοινό. Πρόκειται για μείγμα προοριζόμενο για καθαριστικούς σκοπούς και είναι επομένως απορρυπαντικό, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού.

(6) Με βάση την παρουσίαση των γεγονότων από τη γερμανική κοινοποίηση RAPEX, το προϊόν POR-ÇÖZ δεν είναι εφοδιασμένο με κατάλληλα πώματα ασφαλείας για παιδιά. Συνεπώς, δεν συμμορφώνεται με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 σε συνδυασμό με το άρθρο 9 παράγραφος 1.3 και το παράρτημα IV μέρος Α της οδηγίας 1999/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(7)</sup>, που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων παρασκευασμάτων και δεν εμπίπτει στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 ο οποίος εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα τα οποία «πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού».

(7) Η Γερμανία υπέβαλε προφορικά διευκρίνιση των γεγονότων κατά τη συνεδρίαση της ομάδας εργασίας για τα απορρυπαντικά στις 14 Δεκεμβρίου 2010. Η Γερμανία εξήγησε ότι υπήρχαν δύο προϊόντα με την εμπορική ονομασία POR-ÇÖZ στη γερμανική αγορά. Το προϊόν που αναφέρεται στην κοινοποίηση της 29ης Οκτωβρίου 2010 προς την Επιτροπή, το οποίο εισαγόταν από την εταιρεία Karakus Handels GmbH, έφερε τη σωστή επισήμανση και ήταν εφοδιασμένο με κατάλληλο πώμα ασφαλείας για παιδιά. Το δεύτερο προϊόν POR-ÇÖZ του ίδιου παρασκευαστή είχε εισαχθεί παράνομα μέσω ανώτερων διαύλων. Έφερε επισήμανση σε τουρκική γλώσσα και δεν ήταν εφοδιασμένο με κατάλληλο πώμα ασφαλείας για παιδιά.

(8) Με επιστολή της στις 22 Δεκεμβρίου 2010, η Γερμανία επιβεβαίωσε ότι προϊόν στο οποίο είχε αναφερθεί στην κοινοποίησή της, της 29ης Οκτωβρίου 2010 (που παρασκευάζεται από την Levent Kimya και εισάγεται στη Γερμανία από την εταιρεία Karakus Handels GmbH) συμμορφωνόταν προς τον κανονισμό σχετικά με τα απορρυπαντικά, και συγκεκριμένα προς τις απαιτήσεις επισήμανσης και συσκευασίας, φέροντας ετικέτα σε γερμανική γλώσσα και διαθέτοντας πώμα ασφαλείας για τα παιδιά. Η κοινοποίηση RAPEX αριθ. 1760/10 τροποποιήθηκε με μια αναθεωρημένη κοινοποίηση που υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 16 Δεκεμβρίου 2010, στην οποία αναφερόταν ότι οι λόγοι της απαγόρευσης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 104 της 8.4.2004, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13.

<sup>(3)</sup> Απόφαση του Ομοσπονδιακού Οργανισμού Περιβάλλοντος της Γερμανίας (Umweltbundesamt) της 25ης Οκτωβρίου 2010 (Allgemeinverfügung zum vorläufigen Verbot des Inverkehrbringens des Reinigungsmittels Por Cöz nach § 14(2) des Wasch- und Reinigungsmittelgesetzes und §8(4) des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes, Bundesanzeiger Ausgabe Nr. 164 vom 28. Oktober 2010).

<sup>(4)</sup> Κοινοποίηση RAPEX αριθ. 1760/10.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 11 της 15.1.2002, σ. 4.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 200 της 30.7.1999, σ. 1.

δεν ήταν η μη συμμόρφωση προς τις νομικές απαιτήσεις, αλλά οι υψηλοί κίνδυνοι που παρουσίαζε το προϊόν για την ανθρώπινη υγεία.

- (9) Με βάση τα εν λόγω γεγονότα, εφαρμόζεται το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 καθώς το προϊόν POR-ΖÖZ που αναφέρεται στη γερμανική κοινοποίηση είναι απορρυπαντικό που συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του εν λόγω κανονισμού.
- (10) Η Γερμανία προέβαλε βάσιμους λόγους ώστε να πιστεύει κανείς ότι το προϊόν POR-ΖÖZ αποτελεί κίνδυνο για την ανθρώπινη ασφάλεια ή την υγεία. Η Γερμανία ανέφερε ότι μια περίπτωση τραυματισμού παιδιού αποδίδεται στη χρήση του POR-ΖÖZ στη Γερμανία. Περαιτέρω, μεταξύ του 1999 και 2010, τα γερμανικά κέντρα δηλητηριάσεων κατέγραψαν 134 περιπτώσεις σοβαρών βλαβών στην υγεία, σχετιζόμενων με τη χρήση σε νοικοκυριά, προϊόντων αφαίρεσης των εναποθέσεων αλάτων και σκουριάς που περιέχουν νιτρικό οξύ. Στο Βέλγιο (το μόνο άλλο κράτος μέλος στην αγορά του οποίου βρέθηκε το POR-ΖÖZ με ετικέτα στα τουρκικά) τα κέντρα δηλητηριάσεων κατέγραψαν τρεις περιπτώσεις σοβαρών αναπνευστικών προβλημάτων που προκλήθηκαν από επαγγελματική χρήση προϊόντων αφαίρεσης των εναποθέσεων αλάτων περιεκτικότητας 30 % σε νιτρικό οξύ. Με βάση εκτίμηση της επικινδυνότητας για την υγεία από τη χρήση προϊόντων καθαρισμού με περιεκτικότητα νιτρικού οξέος 20-30 %, στις 28 Σεπτεμβρίου 2010, το Γερμανικό Ομοσπονδιακό Ίδρυμα Εκτίμησης της Επικινδυνότητας συνέστησε να μη διατίθενται στην αγορά για το ευρύ κοινό προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν περισσότερο από 20 % νιτρικού οξέος <sup>(1)</sup>.

- (11) Η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη των κρατών μελών, τόσο μέσω ερωτηματολογίων που εστάλησαν στις 15 Νοεμβρίου 2010, όσο και κατά τη διάρκεια συνεδρίασης της ομάδας εργασίας σχετικά με τα απορρυπαντικά στις 14 Δεκεμβρίου 2010. Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της, όπως διατυπώθηκε στη γνώμη της επιτροπής της 14ης Μαρτίου 2011,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας δύναται να διατηρήσει την προσωρινή απαγόρευση διάθεσης στην αγορά του προϊόντος καθαρισμού POR-ΖÖZ με περιεκτικότητα νιτρικού οξέος 20 % ή μεγαλύτερη για ένα έτος από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

#### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή  
Antonio TAJANI  
Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> Γνώμη του Ομοσπονδιακού Ινστιτούτου Εκτίμησης της Επικινδυνότητας (Federal Institute of Risk Assessment), αριθ. 41/2010 της 6ης Σεπτεμβρίου 2010.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2011

για την παράταση της μεταβατικής περιόδου σχετικά με την απόκτηση γεωργικής γης στη Λετονία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/226/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας,

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το παράρτημα VIII κεφάλαιο 3,

Έχοντας υπόψη την αίτηση που υπέβαλε η Λετονία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την πράξη προσχώρησης του 2003, επιτρέπεται στη Λετονία να διατηρήσει σε ισχύ, υπό τους όρους που προβλέπονται στην εν λόγω πράξη, για διάστημα επτά ετών μετά την προσχώρηση, το οποίο λήγει στις 30 Απριλίου του 2011, απαγορεύσεις όσον αφορά την απόκτηση γεωργικής γης από φυσικά ή νομικά πρόσωπα άλλων κρατών μελών της ΕΕ που δεν έχουν εγκατασταθεί ή καταχωριστεί ούτε διαθέτουν υποκατάστημα ή πρακτορείο στη Λετονία. Πρόκειται για προσωρινή εξαίρεση στην ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων την οποία εγγυώνται τα άρθρα 63 έως 66 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτή η μεταβατική περίοδος μπορεί να παραταθεί μόνον άπαξ, για περίοδο που να μην υπερβαίνει τα τρία έτη.
- (2) Στις 6 Δεκεμβρίου του 2010, η Λετονία ζήτησε να παρατείνει τη μεταβατική περίοδο που αφορά την απόκτηση γεωργικής γης κατά τρία έτη.
- (3) Ο βασικός λόγος για τη μεταβατική περίοδο ήταν η ανάγκη να διαφυλαχθούν οι συναφείς με τις γεωργικές δραστηριότητες κοινωνικοοικονομικές συνθήκες μετά την καθιέρωση της ενιαίας αγοράς και τη μετάβαση στην κοινή γεωργική πολιτική στη Λετονία. Ειδικότερα, ο στόχος ήταν να διασκεδασθούν οι ανησυχίες που ανέκυψαν σχετικά με τον πιθανό αντίκτυπο τον οποίο θα είχε στον γεωργικό τομέα η ελεύθερη της απόκτησης γεωργικής γης λόγω των αρχικών μεγάλων διαφορών στις τιμές της γης και στα εισοδήματα, σε σύγκριση με το Βέλγιο, τη Δανία, τη Γερμανία, την Ιρλανδία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιταλία, το Λουξεμβούργο, τις Κάτω Χώρες, την Αυστρία, την Πορτογαλία, τη Φινλανδία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο (εφεξής ΕΕ-15). Η μεταβατική περίοδος είχε επίσης ως σκοπό

να εξομαλύνει τη διαδικασία της ιδιωτικοποίησης και της απόδοσης γεωργικών γαιών στους γεωργούς. Η Επιτροπή, στην έκθεσή της από 16 Ιουλίου 2008 σχετικά με την ανασκόπηση των μεταβατικών μέτρων για την απόκτηση γεωργικής γης που περιέχονται στη συνθήκη προσχώρησης του 2003 (εφεξής «ενδιάμεση ανασκόπηση του 2008») έχει ήδη τονίσει τη σημασία της ολοκλήρωσης της προαναφερόμενης γεωργικής μεταρρύθμισης έως τη λήξη της προβλεπόμενης μεταβατικής περιόδου <sup>(1)</sup>.

- (4) Σύμφωνα με στοιχεία που διαθέτει η Eurostat, οι τιμές γεωργικής γης στη Λετονία είναι χαμηλότερες από τις τιμές γεωργικής γης στην ΕΕ. Η πλήρης σύγκλιση των τιμών πώλησης γεωργικής γης ούτε αναμενόμενη ήταν ούτε θεωρείτο αναγκαία προϋπόθεση για τον τερματισμό της μεταβατικής περιόδου. Όμως, οι αξιοσημείωτες διαφορές μεταξύ των τιμών γεωργικής γης στη Λετονία και στην ΕΕ-15 είναι τέτοιες που μπορούν να παρεμποδίσουν την ομαλή πορεία προς τη σύγκλιση των τιμών.
- (5) Όπως και με τα επίπεδα των τιμών γεωργικής γης, τα στοιχεία της Eurostat δείχνουν ότι παραμένει το χάσμα στο κατά κεφαλή ΑΕΠ σε μονάδες αγοραστικής δύναμης, μεταξύ Λετονίας και ΕΕ-15. Έτσι, οι τρέχουσες τιμές γεωργικής γης στη Λετονία είναι, για τους κατοίκους Λετονίας, υψηλές σε σχέση με την αγοραστική τους δύναμη.
- (6) Η χαμηλότερη ανταγωνιστικότητα του γεωργικού τομέα της Λετονίας σε σύγκριση με τον γεωργικό τομέα στην ΕΕ-15 εξακολουθεί επίσης να υπάρχει και το πρόβλημα γίνεται πιο σύνθετο εξαιτίας των δυσχερειών πρόσβασης σε χρηματοοικονομικούς πόρους και λόγω των υψηλών επιτοκίων τα οποία εφαρμόζονται στις εμπορικές πιστώσεις που ανοίγονται για την απόκτηση γεωργικής γης (15 % ετησίως το 2009, σύμφωνα με στοιχεία που διαβίβασαν οι λετονικές αρχές).
- (7) Επιπλέον, σύμφωνα με στοιχεία που διαβίβασαν οι λετονικές αρχές, τα οποία βασίζονταν σε αυτά της κτηματικής υπηρεσίας του λετονικού Δημοσίου, την 1η Ιανουαρίου 2010, η γεωργική γη αποτελεί το 37,7 % της συνολικής έκτασης της χώρας, και από αυτήν, το 45,8 % καλύπτουν δασικές εκτάσεις. Το 2007, ποσοστό 62 % της γεωργικής γης ήταν στην κυριότητα γεωργικών εκμεταλλεύσεων και ποσοστό 26,6 % εκμισθωνόταν. Ενώ η γεωργική γη στη Λετονία ανήκει ήδη κατά κύριο λόγο σε ιδιώτες, στις αγροτικές ζώνες δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί ούτε η απόδοση των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας ούτε η αγροτική μεταρρύθμιση.

<sup>(1)</sup> COM(2008)461 τελικό της 16ης Ιουλίου 2008.

- (8) Αναπόφευκτα, η απουσία σαφήνειας σχετικά με τα ιδιοκτησιακά δικαιώματα εμποδίζει τις κτηματικές συναλλαγές και τη συνένωση των γεωργικών κλήρων. Με τη σειρά του, ο κατακερματισμός των γαιών, συμβάλλει περαιτέρω στη χαμηλή ανταγωνιστικότητα και οδηγεί σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις λίγο προσανατολισμένες στην αγορά. Στο πλαίσιο αυτό, τα στοιχεία της Eurostat δείχνουν ότι, παρά τον συνεχιζόμενο βαθμιαίο αναδιασμό και παρά το γεγονός ότι στη Λετονία, μεταξύ 2001 και 2007, η μέση ανά εκμετάλλευση αξιοποιούμενη γεωργική έκταση σημείωσε αύξηση από 10 σε 16 εκτάρια, η τελευταία αυτή έκταση εξακολουθεί να είναι χαμηλότερη από αυτήν άλλων κρατών μελών της ΕΕ, όπως της Δανίας, της Γερμανίας και της Σουηδίας, όπου αυτός ο μέσος όρος ανερχόταν το 2007 σε 60, 46 και 43 εκτάρια αντίστοιχα.
- (9) Η πρόσφατη παγκόσμια χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση επίσης είχε αρνητικό αντίκτυπο στην οικονομία της Λετονίας. Η έλλειψη ζήτησης που ακολουθήθηκε από απότομη μείωση στις τιμές αγοράς των γεωργικών προϊόντων, σε μια εποχή που οι τιμές των πρώτων υλών παρέμεναν στα υψηλά επίπεδα του 2008, επιδείνωσαν περαιτέρω την ήδη δυσμενή κατάσταση των λετονών γεωργών σε σύγκριση με αυτήν των γεωργών των χωρών της ΕΕ-15.
- (10) Με βάση τα ανωτέρω, είμαστε σε θέση να προβλέψουμε, όπως και οι αρχές της Λετονίας, ότι η άρση των περιορισμών την 1η Μαΐου 2011 θα ασκήσει πιέσεις στις τιμές γης στη Λετονία. Επομένως, υπάρχει απειλή σοβαρών διαταραχών στη λετονική αγορά γεωργικής γης με τη λήξη της μεταβατικής περιόδου.
- (11) Θα πρέπει συνεπώς να χορηγηθεί παράταση τριών ετών στη μεταβατική περίοδο που αναφέρεται στο παράρτημα VIII κεφάλαιο 3 της πράξης προσχώρησης του 2003.
- (12) Προκειμένου να προετοιμαστεί πλήρως η αγορά για την ελευθέρωση, εξακολουθεί να είναι υψίστης σημασίας, ακόμη και υπό δυσμενείς οικονομικές συνθήκες, η προώθηση της βελτίωσης ορισμένων παραγόντων όπως οι πιστωτικές και ασφαλιστικές διευκολύνσεις για τους αγρότες, και η ολοκλήρωση των διαρθρωτικών γεωργικών μεταρρυθμίσεων εντός της μεταβατικής περιόδου, όπως ήδη τονίστηκε στην ενδιάμεση ανασκόπηση του 2008.
- (13) Δεδομένου ότι η ανοικτή ενιαία αγορά υπήρξε πάντοτε κεντρικής σημασίας στοιχείο της ευρωπαϊκής ευημερίας, η αυξημένη εισροή ξένων κεφαλαίων θα συνεπάγεται επίσης δυνητικά οφέλη για την αγορά γεωργικής γης στη Λετονία. Όπως τονίζεται στην ενδιάμεση ανασκόπηση του 2008, οι ξένες επενδύσεις στον τομέα της γεωργίας θα έχουν επίσης σημαντικά μακροπρόθεσμα αποτελέσματα στην προσφορά κεφαλαίων και τεχνονωσίας, στη λειτουργία των κτηματογορών και στην παραγωγικότητα της γεωργίας. Η σταδιακή χαλάρωση των περιορισμών όσον αφορά το καθεστώς ξένης ιδιοκτησίας κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου φαίνεται επίσης ότι θα συμβάλει στην προετοιμασία της αγοράς για την πλήρη ελευθέρωση.
- (14) Για σκοπούς ασφάλειας δικαίου και προς αποφυγή νομικού κενού στην έννομη τάξη της Λετονίας μετά την εκπνοή της τρέχουσας μεταβατικής περιόδου, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Η μεταβατική περίοδος σχετικά με την απόκτηση γεωργικής γης στη Λετονία, που αναφέρεται στο παράρτημα VIII κεφάλαιο 3 της πράξης προσχώρησης του 2003, παρατείνεται έως τις 30 Απριλίου του 2014.

#### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 31ης Μαρτίου 2011

σχετικά με προσωρινά μέτρα που αφορούν την καταλληλότητα των εμπορεύσιμων χρεογράφων που εκδίδει ή εγγυάται η ιρλανδική κυβέρνηση

(ΕΚΤ/2011/4)

(2011/227/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 127 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), και ιδίως το άρθρο 12.1 και το άρθρο 34.1 δεύτερη περίπτωση, σε συνδυασμό με το άρθρο 3.1 πρώτη περίπτωση και το άρθρο 18.2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 18.1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ, η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ μπορούν να διενεργούν πιστοδοτικές και πιστοληπτικές πράξεις με πιστωτικά ιδρύματα και άλλους φορείς της αγοράς, με επαρκή ασφάλεια προκειμένου για δάνεια. Τα κριτήρια καθορισμού της καταλληλότητας των ασφαλειών για τους σκοπούς των πράξεων νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος προβλέπονται στο παράρτημα I της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2000/7 της 31ης Αυγούστου 2000 σχετικά με τα μέσα και τις διαδικασίες νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος <sup>(1)</sup> (εφεξής αναφερόμενης ως «γενικής τεκμηρίωσης»).
- (2) Σύμφωνα με την ενότητα 1.6 της γενικής τεκμηρίωσης το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ μπορεί οποτεδήποτε να τροποποιεί τα μέσα, τους όρους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες διενέργειας των πράξεων νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος. Σύμφωνα με την ενότητα 6.3.1 της γενικής τεκμηρίωσης, το Ευρωσύστημα διατηρεί το δικαίωμα να αποφαινεται με βάση οποιοδήποτε συναφείς κατά την κρίση του πληροφορίες, αν ορισμένη έκδοση, ορισμένος εκδότης, οφειλέτης ή εγγυητής πληροί τα κριτήρια υψηλής πιστοληπτικής διαβάθμισης που το ίδιο απαιτεί.
- (3) Στη χρηματοπιστωτική αγορά επικρατούν εξαιρετικές περιστάσεις λόγω της δημοσιονομικής θέσης της ιρλανδικής κυβέρνησης στο πλαίσιο σχεδίου προσαρμογής υποστηριζόμενου από τα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, ενώ η κανονική αξιολόγηση από την αγορά των τίτλων έκδοσης της ιρλανδικής κυβέρνησης έχει διαταραχθεί, με αρνητικές επιπτώσεις για τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος. Η εξαιρετική αυτή κατάσταση απαιτεί ταχεία και προσωρινή προσαρμογή του πλαισίου νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος.

- (4) Το διοικητικό συμβούλιο αξιολόγησε τόσο το γεγονός ότι η ιρλανδική κυβέρνηση ενέκρινε πρόγραμμα οικονομικής και χρηματοπιστωτικής προσαρμογής, το οποίο διαπραγματεύθηκε με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την ΕΚΤ και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, όσο και την ισχυρή δέσμευση της ιρλανδικής κυβέρνησης να εφαρμόσει πλήρως το εν λόγω πρόγραμμα. Επιπλέον, το διοικητικό συμβούλιο αξιολόγησε και ενέκρινε την εφαρμογή του προγράμματος από την ιρλανδική κυβέρνηση έως σήμερα. Το διοικητικό συμβούλιο αξιολόγησε εξάλλου τις συνέπειες του εν λόγω προγράμματος για τις εκδόσεις τίτλων της ιρλανδικής κυβέρνησης με βάση το πλαίσιο του Ευρωσυστήματος για τη διαχείριση του πιστωτικού κινδύνου. Το διοικητικό συμβούλιο θεωρεί ότι το πρόγραμμα είναι πρόσφορο, με αποτέλεσμα, από άποψη διαχείρισης του πιστωτικού κινδύνου, τα εμπορεύσιμα χρεόγραφα που εκδίδει ή εγγυάται η ιρλανδική κυβέρνηση να διατηρούν προδιαγραφές ποιότητας επαρκείς προκειμένου να εξακολουθήσουν να συνιστούν αποδεκτές ασφάλειες για τις πράξεις νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος, ανεξάρτητα από εξωτερικές αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας. Στις θετικές αυτές αξιολογήσεις εδράζεται η συγκεκριμένη, εξαιρετικού και προσωρινού χαρακτήρα, αναστολή, η οποία θεσπίστηκε για να συμβάλει στην ευρωστία των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, ενισχύοντας με τον τρόπο αυτόν τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος συνολικά και προστατεύοντας τους πελάτες των εν λόγω ιδρυμάτων. Πάντως, η ΕΚΤ θα πρέπει να παρακολουθεί στενά τη συνεχιζόμενη ισχυρή δέσμευση της ιρλανδικής κυβέρνησης για πλήρη εφαρμογή του προγράμματος οικονομικής και χρηματοπιστωτικής προσαρμογής που βρίσκεται στη βάση των εν λόγω μέτρων.
- (5) Η παρούσα απόφαση θα εφαρμοστεί προσωρινά, έως ότου το διοικητικό συμβούλιο κρίνει ότι η σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος επιτρέπει την κανονική εφαρμογή του πλαισίου του Ευρωσυστήματος για τις πράξεις νομισματικής πολιτικής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

#### Αναστολή ορισμένων διατάξεων της γενικής τεκμηρίωσης

1. Αναστέλλονται, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3, οι ελάχιστες απαιτήσεις του Ευρωσυστήματος για τα ελάχιστα όρια πιστοληπτικής διαβάθμισης, όπως καθορίζονται στους κανόνες του για το πλαίσιο αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας σε σχέση με τα εμπορεύσιμα περιουσιακά στοιχεία στην ενότητα 6.3.2 της γενικής τεκμηρίωσης.
2. Σε περίπτωση τυχόν ανακολουθίας μεταξύ της παρούσας απόφασης και της γενικής τεκμηρίωσης κατισχύει η πρώτη.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 310 της 11.12.2000, σ. 1.

**Άρθρο 2****Διατήρηση της καταλληλότητας των εμπορεύσιμων χρεογράφων που εκδίδει η ιρλανδική κυβέρνηση ως ασφαλειών**

Το ελάχιστο όριο πιστοληπτικής διαβάθμισης που καθορίζει το Ευρωσύστημα δεν εφαρμόζεται στα εμπορεύσιμα χρεόγραφα που εκδίδει η ιρλανδική κυβέρνηση. Τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία συνιστούν αποδεκτές ασφάλειες για τους σκοπούς των πράξεων νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος, ανεξάρτητα από την εξωτερική τους πιστοληπτική διαβάθμιση.

**Άρθρο 3****Διατήρηση της καταλληλότητας των εμπορεύσιμων χρεογράφων που εγγυάται η ιρλανδική κυβέρνηση ως ασφαλειών**

Το ελάχιστο όριο πιστοληπτικής διαβάθμισης που καθορίζει το Ευρωσύστημα δεν εφαρμόζεται στα εμπορεύσιμα χρεόγραφα που εκδίδουν οντότητες εγκατεστημένες στην Ιρλανδία και που εγγυάται

πλήρως η ιρλανδική κυβέρνηση. Εγγυήσεις παρεχόμενες από την ιρλανδική κυβέρνηση εξακολουθούν να υπόκεινται στις απαιτήσεις που προβλέπονται στην ενότητα 6.3.2 της γενικής τεκμηρίωσης. Τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία συνιστούν αποδεκτές ασφάλειες για τους σκοπούς των πράξεων νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος, ανεξάρτητα από την εξωτερική τους πιστοληπτική διαβάθμιση.

**Άρθρο 4****Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2011.

Φρανκφούρτη, 31 Μαρτίου 2011.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET





2011/227/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με προσωρινά μέτρα που αφορούν την καταλληλότητα των εμπορεύσιμων χρεογράφων που εκδίδει ή εγγυάται η ιρλανδική κυβέρνηση (ΕΚΤ/2011/4) ..... 33



## Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

